



**DAGROPASS-« AMAGARANIKINDI »** Asbl

**Développement Agropastoral Et Sanitaire**

**« AMAGARANIKINDI »**

Ordonnance Ministérielle n° 530/431 du 28 mars 2003

Devise : Promouvoir la Trilogie du Développement, de la Paix et de la Sécurité

3, Av. Kidahwe, Secteur Shari, Zone Bubanza, Commune Bubanza, Province Bubanza

Boite Postale : 3141 Bujumbura/Burundi

Téléphone : +257 77 769 944,

E-mail : [dagropass@yahoo.fr](mailto:dagropass@yahoo.fr)

Site Web: [www.grip.org/rafal/membres/dagropass.htm](http://www.grip.org/rafal/membres/dagropass.htm)

---

# **I. PLAN D'ACTION TRIENAL 2009 - 2011**

# **II. RAPPORT D'ACTIVITES REALISEES EN 2009**

# **Décembre 2009**

## I. PLAN D'ACTION STRATEGIQUE 2009- 2011

ACTIVITES	RESULTATS ATTENDUS	INDICATEURS	CHRONOGRAMME
<b>Objectif n °1 : sensibiliser la communauté sur les phénomènes des violences sexuelles et promouvoir la culture de la paix et de non violence</b>			
1. Ateliers de formation des femmes rurales sensibilisatrices locales contre la violence armée faites aux femmes en milieu rural	3 ateliers de formation ont été réalisés et 90 femmes rurales ont été formées contre les violences armées faites aux femmes	Liste des participants  Nombre d'atelier organisés	Janvier – mars 2009
2. Consultation populaire au niveau communautaire sur une législation plus stricte sur les armes à feu au Burundi	Une consultation populaire soit menée et q'une loi sur les armes à feu soit mise en place au Burundi	Rapport d'activité	Février 2009
3. Large diffusion des instruments internationaux des droits de l'homme	Une masse communautaire de la population rurale soit suffisamment informée sur la notion des droits de l'homme.	Nombre d'instruments internationaux des droits de l'homme vulgarisés	Avril – Juin 2009
4. a) Campagne de sensibilisation sur la remise volontaire des armes illégalement détenues  b) Campagne de lutte contre la prolifération des armes légères et petit calibre au Burundi	a) Les violences armées soient réduites sensiblement à 30% au sein de la population rurale  b) 6 tournées de sensibilisation contre la prolifération des ALPC organisées	a) Nombre d'armes illégalement détenues remises.  b) Nombre de campagnes effectuées	Janvier – Octobre 2009 - Décembre 2011
5. Marche – Manifestation contre les violences faites aux femmes en milieu rural	Voir les groupes locaux des femmes rurales s'organiser contre la violence armée au sein de foyer.	Nombre de dénonciation des violences armées au sein des ménages	Septembre 2009
6. Sensibilisation sur la prévention des violences domestiques faites aux jeunes filles de ménages (bonnes) dans le milieu urbain et semi – urbain de BUBANZA	Constitution de 5 groupements des jeunes filles des ménages contre les violences faites à leurs égard pour l'amélioration de leurs conditions de vie	Nombre de groupements constitués	Mai 2009 - 2011
7. Faire une enquête pour mesurer l'ampleur du phénomène des violences et abus aux femmes dans la province de Bubanza	Une enquête effectuée	Rapport d'enquête	Février – Mars 2010
8. Organisation dans chaque commune de Bubanza un atelier de 30 personnes pendant 3 jours sur les violences faites aux femmes à l'intention des élus locaux, les sages et les confessions religieuses	- 5 ateliers organisés  - Diminuer sensiblement le taux des violences faites aux femmes	Nombre d'ateliers organisés .	Mars - Décembre 2010

9. Participation à la campagne de 16 jours d'activisme contre les violences sexuelles par des conférences et des manifestations culturelles	3 conférences organisées	nombres des conférences organisées.	25 Novembre au 10 décembre 2010 - 2011
10. Production des bandes dessinées sur les phénomènes des violences et abus faits aux femmes	Des bandes dessinées produites	Des bandes dessinées disponibles et distribuées gratuitement	Janvier – Décembre 2011
11. Ateliers de formation des femmes artisanes de la paix sur la non violence – active	Voir un Burundi uni où règne la paix et le respect mutuel	5 ateliers organisés	Mai 2010 – Décembre 2011
12. Création des clubs Justice et paix pour la médiation communautaire	5 clubs justice et paix créés dans toute la province de Bubanza à raison de chaque d'un club dans chaque commune.	Nombre des clubs justice et paix constitués dans toute la province de Bubanza	Septembre 2010
<b>objectif n°2 : Appui institutionnel et renforcer les capacités des membres de DAGROPASS et des réseaux communaux dans la prise en charges des victimes des violences sexuelles et autres violations des droits humains</b>			
11. Formation de 30 membres du réseau en conseling pendant 5 jours	30 membres formés et renforcés en capacité	Nombre de membres formés	Septembre 2010
12. Formation des membres du réseaux communaux en techniques de communication de non – violente	Les membres formés et renforcés en capacité	Nombre de membres formés	Avril 2011
13. Formation de femmes rurales militantes des droits humains en matière des procédures civiles et pénales pendant 3 jours	30 femmes militantes des droits humains formées en matière des procédures civiles et pénales	Listes des participantes	Octobre 2010
14. Organisation à l'intension des animateurs de DAGROPASS un atelier des 3 jours d'information sur les aspects médicaux sur les violences faites aux femmes et sur les techniques d'enquêtes applicables en matières des droits de l'homme	36 animateurs formés	Nombres d'animateurs formés	Août 2010
<b>Objectif n°3 : Apporter une assistance multidimensionnelle aux victimes du Sida, des violences sexuelles et aux femmes handicapées</b>			
15. Création et opérationnalisation de 5 centres d'écoute et d'orientation juridique.	5 centres d'écoute constitués et opérationnels dans les 5 communes de Bubanza	Nombres des centres opérationnels	Mai 2010 – Décembre 2011
16. Assistances judiciaires et juridiques aux veuves et orphelins spoliés de leurs droits	100 veuves et 100 OEVs assistés	Nombre de veuves et des OEVs assistés	Janvier 2009-décembre2011

17. Assistance psychosociale et médicale aux femmes violées et victimes des violences sexuelles	100 femmes victimes assistées	Nombres de femmes victimes assistées	Janvier 2009 - Décembre 2011
18. Intégration socio-économique des femmes victimes des violences sexuelles et handicapées.	150 femmes victimes réintégrées	Nombres de femmes victimes réintégrées	Janvier 2009 - décembre 2011
19. Prise en charge psychosociale des Orphelins et autres enfants vulnérables (OEVs) de la commune BUBANZA	Au moins 120 OEVs identifiés bénéficient de la prise en charge et se voient leurs conditions de vie s'améliorer.	Nombre des OEVs identifiés et bénéficiaires de la prise en charge	Janvier – Décembre 2011
20. Assistance médicale	Au moins 65% des femmes victimes du Sida et de viol bénéficient une assistance pour le traitement	10 séropositifs, 120 OEVs et 12 femmes victimes de viol	Mars 2009 – Décembre 2011
<b>Objectif n° 4 : Sensibiliser la population rurale et indigène sur la participation massive aux élections</b>			
21. Sensibilisation et conscientisation des femmes indigènes pygmées – Batwa de Bubanza pour l'obtention des cartes nationales d'identité	Au moins 75% des femmes pygmées – Batwa reçoivent les cartes nationales d'identité et s'inscrivent à l'électorat 2010	Nombre des femmes pygmées – Batwa bénéficiaires des cartes nationales d'identité	Août 2009 – Mars 2010
22. Compagne de sensibilisation et de mobilisation des femmes rurales de Bubanza pour la participation massive aux élections prévues en 2010	Au moins 75% des femmes rurales de Bubanza s'inscrivent et participent d'une façon significative aux scrutins de 2010	Nombre de femmes rurales de Bubanza participants aux élections de 2010	Janvier – Avril 2010
<b>Objectif n° 5 : Promouvoir la santé, les droits reproductifs et sexuelles et l'éducation en milieu rural post conflit armé</b>			
23. Lutte contre l'ignorance du diabète dans le milieu rural post conflits armés	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Que la population rurale, les diabétiques, les personnels de la santé et les autorités politico – administratives aient une connaissance avérée sur la prise en charge globale des diabétiques dans la province de Bubanza.</li> <li>- 5 comités des pairs – éducateurs formés et renforcés en compétence dans la province de Bubanza à raison d'un comité par commune.</li> </ul>	<p>Nombre d'ateliers organisés</p> <p>Liste des participants</p> <p>Nombre de comités constitués</p>	Années 2009 - 2011
24. Tournée de sensibilisation sur le VIH/SIDA	Au moins 65% de la population rurale soit suffisamment informée sur le fléau du VIH/SIDA et ses conséquences à travers une tournée de sensibilisation.	5 initiatives de base contre le VIH/SIDA ont été créées	Janvier – Mars 2009

25. Séminaires de formation sur l'art des marionnettes pour la sensibilisation de la population sur l'accès aux traitements du VIH/SIDA	11 familles des séropositifs bénéficieront d'un accès facile à l'observance grâce aux 3 séminaires organisés.	120 personnes formées comme pairs – éducateurs à l'art des marionnettes.	Janvier – Décembre 2009
26. Prévention de la Transmission du VIH de la Mère à l'Enfant – PTME	Au moins 60% de la transmission du VIH de la mère à l'enfant soit sensiblement réduite aux femmes rurales de Bubanza	11 femmes séropositives déjà identifiées	Janvier 2010– Décembre 2011
27. Education communautaire au plaidoyer pour le renforcement de l'accès aux traitements du VIH/SIDA en milieu rural	Au moins 60% des PVVIH aient accès facile aux traitements.	Un manuel de plaidoyer pour l'accès aux traitements disponible	Février – Décembre 2010
28. Campagne de sensibilisation et d'éducation des femmes et filles séropositives de Bubanza sur le VIH/SIDA.	- 450 femmes et jeunes filles séropositives renforcent leurs connaissances sur la prévention du VIH/SIDA à 40%	15 spectacles des marionnettes organisées dans toute la province de Bubanza.	Janvier – Décembre 2010
29. Sensibilisation des Homosexuels de Bubanza pour l'accès au traitement du VIH/SIDA	Au moins 65% des homosexuels aient accès au traitement du VIH/SIDA	5 ateliers de sensibilisation organisés dans toutes les communes de Bubanza	Mars – Octobre 2010
30. Sensibilisation pour le Dépistage volontaire au centre de santé DAGROPASS de Zina	au moins 65% de la population rurale de Bubanza se font dépistés et connaissent leur taux de séroprévalence	Registre de volontaire dépistés	Années 2010 - 2011
31. Lutte contre le paludisme auprès des mères enceintes et enfants de moins de 5 ans dans le milieu rural de Bubanza	65% des femmes enceintes et des enfants de moins de 5 ans seront protégés contre le fléau de la malaria	- registre des femmes enceintes et des enfants de moins de 5 ans - Nombres des moustiquaires distribuées	Janvier 2009 – Décembre 2011
32. Prise en charge médicale aux indigents et peuples pygmées – Batwa de Bubanza	Au moins 45% des peuples indigents et indigènes pygmées – Batwa bénéficient des soins médicaux quasi totalement gratuit	Registre des indigents et indigènes pygmées Batwa malade fréquentant le centre de santé DAGROPASS de Zina	Janvier 2009 – Décembre 2011
33. Construction de la maternité, petite chirurgie et d'une chambre de morgue.	Une unité de maternité, de petite chirurgie et chambre de morgue complètement construite et équipée	Rapport d'activités et d'achèvement des travaux de construction	Années 2010 - 2011
34. Construction d'un bloc de 12 salles servant l'école primaire et secondaire à Zina	Au moins un taux d'analphabétisation diminuera de 50% dans la province de Bubanza	Un bloc de 12 salles construit	Année 2010 - 2011

<b>Objectif n° 6 : Plaidoyer en faveur d' un environnement non discriminant</b>			
35. Plaidoyer sur la reforme des coutumes traditionnelles néfastes et à la prévention des violences faites aux femmes indigènes pygmées Batwa du Burundi	- Au moins 75% des peuples indigènes pygmées Batwa trouvent leur situation culturelle et sociale améliorée - la recrudescence des violences sexuelles diminue sensiblement de 60% au sein de la communauté pygmée Batwa	- Rapport d'organisations locales des droits humains	Mai – juin 2010
36. Faire une étude de la législation burundaise	Une étude faite	Rapport d' étude	Juin 2010
35. Plaidoyer de la reforme du code pénal	Conférence organisée	rapport	Août 2010
37. Organiser 4 atelier en faveur du plaidoyer en faveur de la loi de la succession (foncière) à l'intention des parlementaire et magistrat	4 ateliers organisés	Nombre d' atelier	Fevrier-mai 2011
<b>Objectif n° 7 : Promouvoir la production agropastorale et protéger l'environnement</b>			
38. Sensibilisation et vulgarisation de la culture de manioc résistant à la mosaïque	10 séances de sensibilisation réalisées dans le milieu publique	Nombre de séances réalisées	Juin 2010 – Décembre 2011
39. Elevage des poules pondeuses avec mixage des races locales	Au moins un taux de malnutrition diminue sensiblement de 50%	Résultat d'enquête au sein des ménages	Septembre 2010 – Décembre 2011
39. Distribution des plantes d'eucalyptus et des grévérias pour la protection de l'environnement dans la zone de Buvyuko	1000000 des plantes distribuées et plantées dans 5 secteurs de la zone Buvyuko à raison de 200000 plantes par secteur.	Nombre des plantes distribuées et plantées dans chaque secteur.	Années 2010 – 2011
40. Tracé de la route de desserte agricole reliant la commune de Gihanga et le secteur Zina de la commune de Bubanza	Voir la zone Buvyuko de la commune Bubanza désenclavée	Nombre de kilomètres tracés	Années 2009 – 2010
<b>Objectif n° 8 : Assurer le suivi - évaluation des activités</b>			
41. Tenir une réunion trimestrielle des suivis	8 réunions	Nombre des réunion	Chaque trimestre à partir de mai 2010
42. Descentes sur terrain du comité exécutif tout les deux mois	12 descentes	Nombres des réunion	Tous les deux mois à partir de mai 2010
43. Tenir une réunion d'évacuation du plan d'action 2008- 2010	Une réunion	rapport	Décembre 2011
43. Tenir une réunion de 2 jours de planification	Une réunion tenue	rapport	Décembre 2011

Fait à Bubanza, le 17 Décembre 2009  
**NTAHOMBAYE Abel**  
Chargé des Programmes dans  
**DAGROPASS- « AMAGARANKINDI »**  
Burundi

## II. RAPPORT D'ACTIVITES REALISEES EN 2009

- **Ateliers de formation des femmes rurales sensibilisatrices locales contre la violence armée faites aux femmes en milieu rural :**

A travers ces activités, nous avons organisé 3 ateliers de formation des femmes rurales prévus dans le projet regroupant chacun 30 femmes rurales, avec objectifs de criminaliser la violence conjugale et familiale, renforcer et soutenir la protection des femmes qui veulent briser ce cycle, désarmer les responsables de violences conjugales et familiale et interdire l'accès aux armes à feu pour les auteurs de violences contre les femmes. De même, nous avons pu apporter une assistance à la mobilité (dons des béquilles et prothèses) à 7 femmes handicapées de guerres et activistes dans l'action contre les méfaits des armes sur la vie des femmes rurales.

- **Consultation populaire au niveau communautaire sur une législation plus stricte sur les armes à feu au Burundi**

Cette action consistait à interviewer la communauté burundaise de base pour récolter leurs avis afin d'encourager la mise en application du décret lois régissant les armes à feu au Burundi.

- **Vulgarisation et large diffusion de :**

- *Déclaration Universelle des Droits de L'homme*
- *La Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination a l'égard des femmes*
- *Convention des Nations Unies contre la torture et autres traitements cruels inhumains ou dégradants*
- *Programme Des Nations Unies sur les armes légères et de petit calibre*
- *Résolution 1325 (2000) des Nations Unies sur les femmes, la sécurité et la paix*

Cette activité visait à promouvoir l'éducation des droits de l'homme au sein de la population rurale en traduisant les instruments nationaux et internationaux sur les droits fondamentaux pour une large diffusion et vulgarisation.

- **Sensibilisation sur la remise volontaire des armes illégalement détenues :**

A travers cette activité, notre équipe de terrain a organisé régulièrement des séances de sensibilisation communautaire colline par colline et commune par commune pour ramener et conscientiser la population vivant dans le milieu rural post conflit armé à comprendre les méfaits néfastes de la détention illégale d'armes au sein des ménages et la convaincre à remettre volontairement ces armes illégalement détenues. Cette action a eu impact positif et significatif dans le renforcement de la sécurité contre la recrudescence de la violence armée dans la province de BUBANZA.

- **Réception et remises officielle des armes illégalement détenues à la police nationale burundaise pour la destruction :**

Après les séances de sensibilisation pour la remise volontaire des armes illégalement détenues, la population rurale de BUBANZA a répondu favorablement à cet appel et un

grand nombre d'armes a été déposé. Au total un effectif de 112 armes (armes d'appui, d'assaut et pistolets), 11206 munitions, 4961 grenades, 1097 bombes (mortiers 80 et 60) et autres équipements militaires ont été remis volontairement, depuis le début de la remise à ce jour. Ces derniers ont été remis aux autorités locales pour la destruction. Cet action a contribué fortement au programme national du gouvernement sur la remise volontaire des armes légères détenues illégalement au sein de la population civile.

Parmi ces armes, au cours de la campagne nationale de sensibilisation à la remise volontaire des armes détenues illégalement organisée par la CDCPA en collaboration avec DAGROPASS et autres organisation de la société civile impliquées dans le désarmement, le nombre d'armes ci-dessous a été récupéré dans la province de Bubanza uniquement à cet événement:

- 3 armes d'appui ; 48 armes d'assaut ; 5 pistolets ; 8 mines ; 311 bombes ; 869 grenades et 5721 munitions.

- **Semaine mondiale d'action contre les violences armées faites aux femmes:**

Cette semaine a été organisée en partenariat avec RAIAL/IANSA (Réseau d'Action Internationale sur les Armes Légères) et la CDCPA (Commission Nationale de Désarmement des Civils contre la Prolifération des Armes Légères ) afin de sensibiliser la population et le gouvernement sur la lutte contre les violences et la prolifération d'armes légères et de petit calibre. Suite à cette semaine, un nombre de 2000 grenades et 7 fusils ont été remis dans une semaine.

- **Plaidoyer sur la réforme des coutumes traditionnelles néfastes et à la prévention des violences faites aux femmes indigènes pygmées Batwa du Burundi :**

Nul n'ignore qu'au Burundi les femmes indigènes pygmées Batwa souffrent de toute forme de discrimination et stigmatisation sans compte des violences liées au sexe. On peut citer à titre d'exemple *une certaine croyance populaire qui circule au sein d'autres ethnies burundaises que violer une femme pygmées Batwa c'est guérir les maux de la hanche et de la colonne vertébrale* ; ce qui contribue fortement à la recrudescence des viols aux femmes de cette ethnie la plus vulnérable. Grâce à l'action de plaidoyer auprès des autorités locales et des chefs traditionnels, un changement des mentalités fatales s'observe au sein de la communauté de base en milieu indigène.

- **Compagne de sensibilisation et de mobilisation des femmes rurales pour la participation massive aux élections prévues en 2010 :**

Cette campagne a été adressée aux femmes rurales pour leur encourager à participer massivement aux scrutins prévus en 2010 à la fois comme électrices et candidates. A travers cette action, la loi électorale a été vulgarisée pour que les femmes rurales comprennent bien leurs droits politiques au même diapason que les hommes.

- **Marche – Manifestation contre les violences faites aux femmes en milieu rural :**

Cette marche avait pour but de :

- Soutenir les groupes locaux des femmes rurales qui s'organisent contre la violence armée au sein de foyer contre les femmes et contre les actions des bandes armées
- Protester auprès de ceux qui ont le pouvoir de prendre et renforcer les mesures nécessaires pour prévenir et punir la violence contre les femmes rurales et apporter réparation aux victimes
- Insister pour que le gouvernement burundais respecte les accords internationaux relatifs aux droits humains et spécialement la convention Internationale sur l'élimination de toutes les formes des discriminations à l'égard de la femme, ainsi que le Traité sur le Commerce International des Armes

- **Sensibilisation sur la prévention des violence domestiques faites aux jeunes filles de ménages (bonnes) dans le milieu urbain et semi – urbain de BUBANZA.**

Cette action visait à renforcer la protection et la sécurisation des jeunes filles des ménages communément appelées « bonnes » contre les violences qu'elles subissent auprès de leurs patrons ou patronnes. Ces jeunes filles des ménages sont confrontées passivement aux multiples formes des violences notamment le viol, les corvées, les tortures physiques et les grossesses non désirées.

Suite à cette action, un groupement des jeunes filles de ménages a été constitué pour lutter contre les violences faites à leurs égard.

- **Combattre l'ignorance du diabète dans le milieu rural post conflits armés :**

Ce projet a été mis sur pied par le soutien financier de la Fondation Mondiale du Diabète afin d'éduquer la population rurale, les diabétiques, les personnels de la santé et les autorité politico – administratives sur la prise en charge globale des diabétiques.

- **Education aux traitement de VIH/SIDA en milieu rural post conflit armé :**

Avec l'appui de la FONDATION TIDES, nous avons pu réaliser ce projet qui visait à renforcer les connaissances de la population vivant dans le milieu rural post conflit armé et les agents sanitaires sur le VIH/SIDA et autres maladies opportunistes.

- **Prise en charge des élèves Orphelins et enfants vulnérables (OEVs) de la commune BUBANZA :**

Ce projet initié par DAGROPASS a apporté une assistance multidimensionnelle aux OEVs comme le parrainage scolaire et la distribution des fournitures scolaires et hygiéniques (les cahiers, les uniformes, les cotextes.. .)

- **Prise en charge médicale aux indigents et peuples pygmées – Batwa de Bubanza**

Cette initiative soutenue par CORDAID/Burundi, vient au rescousse des populations particulièrement démunies et vulnérables en bénéficiant du soutien médical d'une façon quasi totalement gratuite.

Mais, compte tenu de l'afflux massif des nécessiteux par rapport aux médicaments disponible, il s'avère nécessaire d'augmenter le stock pour répondre aux besoins des patients.

- **Lutte contre le paludisme auprès des mères enceintes et enfants de moins de 5 ans dans le milieu rural de Bubanza**

Cette activité vise à lutter contre le paludisme à sensibilisant la population rurale sur les moustiques anophèles femelles, porteuses de virus de la malaria, les moyens de contamination et de protection.

Toutefois, nous précédons à distribuer des moustiquaires aux femmes enceintes qui accouchent au centre de santé et celles qui viennent pour la vaccination des enfants de moins de cinq ans au centre de santé DAGROPASS de Zina.

- **Traçage de la route de desserte reliant le secteur Rugunga – Cimbizi – Zina – Muhanza de la zone Buvyuko, Commune Bubanza.**

Cette route de déserte agricole en cours, a été initiée par DAGROPASS en collaboration avec la population rurale de la zone Buvyuko, encadrée par ladite organisation.

DAGROPASS a fourni à la population rurale impliquée les matériels nécessaires pour le traçage et la construction des ponts notamment : les pelles, pioches, bêches, houes, barre de mines, marteaux de masse, ciments...

Aujourd'hui, la population travaille à titre bénévole et a été motivée par l'appui alimentaire de PAM sous son programme « Food for work ».

Fait à Bubanza, le 17 Décembre 2009

Mme **NIZIGIYIMANA Honorate**

Présidente et Représentante Légale

**DAGROPASS- « AMAGARANIKINDI »**

Burundi